

ランデヴー・アン・フランス 2017

— ワークショップ・研修旅行のご案内 —



2017年1月吉日

拝啓 貴社いよいよご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。

早速ですが、フランス観光開発機構およびエールフランス航空は、フランスで毎春開催されるワークショップ「ランデヴー・アン・フランス 2017」を今年も下記の通り企画いたしましたのでご案内申し上げます。

「ランデヴー・アン・フランス」はフランス全土から 700 以上の出展者が、世界 67 カ国約 900 人の旅行関係者を迎えて行われる大規模なツーリズム・トレードショーです。

開催地は毎年変わり、今年の開催地は北フランスのルーアンとなりました。パリからも近く、セーヌ川クルーズの要所でもあるこの町は印象派の画家クロード・モネゆかりの場所として日本人観光客にも大変人気の観光地でございます。

ワークショップに先立ち、各地方を視察いただくプレツアーも多数ご用意しております。

また、今回は特別に日本マーケット専用プログラムとして、ルーアンでのワークショップ終了後にパリ・イル・ド・フランス地方観光局主催でパリのポストツアー兼ミニ・ワークショップも実施致します。

ご多用中とは存じますが、どうぞこの機会をご活用いただき、フランス国内に豊富なネットワークを持つエールフランス航空でのフランス商品造成への足がかりとしていただければ幸甚です。皆様のご参加を心よりお待ちしております。

敬具

エールフランス航空- KLM オランダ航空
日本・韓国・ニューカレドニア支社長
ステファン・ヴァノヴェルメール

フランス観光開発機構
在日代表
フレデリック・マゼンク

募集要項

研修期間: 2017年3月23日～4月1日

※プレツアープログラムの内容により出発日が変動致します。

会場: ルーアン Le parc des Expositions 見本市会場

住所: 48, Avenue des Canadiens 76120 Le Grand-Quevilly

募集定員: 40名 (日本からスタッフが数名同行いたします。)

募集対象: 旅行会社にお勤めの企画・仕入のご担当者様。1社から複数の方にご参加いただく事も可能です。

今研修旅行はワークショップ(サプライヤーとの商談会)、世界各国の旅行業者の混乗の研修旅行にご参加いただくため、英語またはフランス語でコミュニケーションをしていただける方

プレツアー: ワークショップ開催の前に実施するプレツアーは、各地方の魅力を備えた多彩なコースを取り揃えています。

コース内容は本ご案内状の最後の項目をご覧ください。

お申し込み時に、第4希望までコースをお選びください。各コース定員制のためご希望に添えない場合もございます。予めご了承くださいませようお願い申し上げます。

※研修旅行は各国からのご参加いただく旅行業者様との混乗ツアーです。

ワークショップ: 3/28と3/29の2日間ルーアンで行われます。アポイントメント制により、事前に効率的な情報収集のプログラムを組み立てることが可能です。お申し込み後、ランデヴー・アン・フランス専用サイトからランデヴー(=アポイントメント)をお取りいただきます。ランデヴーは、1コマ20分です。2日間で合計最低20のランデヴーをお取りいただきます。

ポストツアー: 今回は日本マーケット専用の特別プログラムとして、ワークショップ後にパリ・イル・ド・フランス地方観光局によるパリでのポストツアーをご用意しております。

こちらは印象派をテーマにパリ市内を巡る見学プログラムや、パリの観光施設とのミニ・ワークショップを予定しております。

参加費用: ワークショップ登録参加費用として **45,000円*** および別途空港税+ 燃油費、(必要な場合はAF指定フライト追加料金)を申し受けます。

空港税+燃油費は研修旅行先によって金額が異なります。ワークショップ費用はお申込みの後、3日以内にお支払いいただきます。振込先の詳細は、参加申込用紙受領後ご案内申し上げます。

また、日程表に明示された期間内の日仏往復の航空券、現地での移動費、滞在費(3/28 宿泊分まで)、食事代(3/29の昼食まで)は原則として現地で負担致しますが、日本国内の移動費、および現地での個人的性質の支出は参加各自のご負担となります。

尚、参加申し込みの後お振込頂きました費用に関しましては、御返金いたしかねますのでご了承ください。

諸注意:

◆この研修旅行は旅行業法に定める企画型募集旅行ではございませんので、研修旅行ご参加にあたっては各自の責において海外旅行傷害保険にご加入いただきますようお願いいたします。

◆往復の航空機はエコノミークラスを利用いたします。

◆関西空港発着もご相談に応じます。

◆往復のフライトはご参加いただくプログラムによって異なります。詳しくはお申込用紙にてご確認ください。

エールフランス航空のご案内：日本線に導入されている新しいキャビンの機材で、お座席や機内エンターテイメントをご体験いただく事ができます。また、昨年 11 月 7 日に CDG2E ホール L にオープンいたしました、無料のトランスファーラウンジ「Instant PARIS」もお立ち寄りいただけると幸いです。

お問合せ・お申し込み方法

以下書類を弊機構までお送りいただき、お申し込みください。

- ① 別紙の申し込み用紙
- ② 名刺(両面)のコピー
- ③ パスポートコピー

【お申し込み先】

フランス観光開発機構 プロモーションマネージャー 金田レイラ

Tel :03-3582-6985 FAX :03-3505-2874

E-mail : reira.kaneda@atout-france.fr

お申し込み期限： 1 月 31 日(火) 募集定員に達し次第締め切りとさせていただきます。

日程表

【現地都合により変更の場合もございます】

日にち	プログラム:
3/23(木) 前後	日本発。 プレツアーの地方へ移動。 【研修地泊】
3/26(日) まで	各地方でプレツアー (下記よりお選び下さい) 【研修地泊】
3/27(月)	各地にて午前中まで研修プレツアー。 午後、ルーアンへ移動(ルーアンまでの移動は研修プレツアー主催者手配)。 ルーアンにて夕食会 【ルーアン泊】
3/28(火)	ワークショップ・ランデヴー・アン・フランス 1 日目 終日、Rendez-vous en FRANCE 2017 ワークショップ 【ルーアン泊】
3/29(水)	ワークショップ・ランデヴー・アン・フランス 2 日目～ パリのポストツアー 17:00 まで Rendez-vous en FRANCE 2017 ワークショップ ワークショップ終了後、パリのポストツアーに参加するため専用車にてパリへ移動。 パリの日本食レストランにてディナー。 【パリ・Novotel Paris Centre Tour Eiffel 泊】
3/30(木)	パリのポストツアー1 日目 プログラム：マルモッタン美術館見学～かつての駅舎を改装したシックなレストラン La Gare にてランチ～ゴッホの足跡を辿りながらモンマルトル散策～夕食 【パリ・Novotel Paris Centre Tour Eiffel 泊】
3/31(金)	パリのポストツアー2 日目 プログラム (AM)：午前中パリ・イル・ド・フランス地方専門のワークショップ～出展者とのランチ プログラム (PM)：現在調整中(自由行動の可能性あり)～パリ空港(CDG)見学プログラム AF 夜便にて帰国
4/1(土)	日本着

プレツアーのご案内

- ※ 研修旅行は各国の旅行会社様との混載のため、定員の際はご希望に添えない場合もございます。
 ※ 訪問地は変更になることもございます。予めご了承ください。

ツアータイトル・利用便・日本人参加者の定員	テーマと主要訪問地
<p>●<u>アルザス+ロレーヌ地方(コード:ALLO1)</u></p> <p>出発便:3/23 AF293 HND:00h35 発 定員:5名</p>	<p>・テーマ:文化遺産</p> <p>・移動: フライトで HND-CDG、鉄道で Nancy まで</p> <p>・訪問予定地: アール・ヌーボーを生んだ芸術と世界遺産の町ナンシー、鮮やかなステンドグラスの大聖堂で知られるメッス、アルザスの中心都市ストラスブール、ラリック美術館 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com//Pro/RDVEF2017/ALLO1.pdf</p>
<p>●<u>オーヴェルニュ=ローヌ・アルプ地方(コード:ARA2)</u></p> <p>出発便:3/23 AF293 HND:00h35 発 定員:3名</p>	<p>・テーマ:美食</p> <p>・移動: フライトで HND-CDG-LYS</p> <p>・訪問予定地: 美食の町リオンをスタートし、ボージョレ地区のワイナリー、チョコレートのValrhona の工房、ローヌワインのブドウ畑、風変わりな建造物として知られるシュヴァールの理想宮など 詳細: http://jp.res.rendezvousenfrance.com//Pro/RDVEF2017/ARA2-Gastronomy.pdf</p>
<p>●<u>オーヴェルニュ=ローヌ・アルプ地方(コード:ARA3)</u></p> <p>出発便:3/23 AF293 HND:00h35 発 定員:3名</p>	<p>・テーマ:世界遺産</p> <p>・移動: フライトで HND-CDG-LYS</p> <p>・訪問予定地: 美食の町であり世界遺産都市のリオンを始め、フランスでは唯一ユネスコのデザイン都市に指定されているサン・テティエンヌ、2016年にル・コルビュジェの建築群として世界遺産登録されたフィルミニ、サンチャゴ巡礼の出発点ル・ピュイ・アン・ヴレ 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com//Pro/RDVEF2017/ARA3UNESCO.pdf</p>
<p>●<u>ブルゴーニュ=フランシュ・コンテ地方(コード:BOFC2)</u></p> <p>出発便:3/22 AF275 NRT:11h45 発 定員:3名</p>	<p>・テーマ:ワインと美食</p> <p>・移動: フライトで NRT-CDG。その後 Dole まで鉄道移動</p> <p>・訪問予定地: ジュラ地方の名産、黄ワインのテイスティング、世界遺産のアクケセナン王立製塩所、ブルゴーニュワインの中心地ボーヌ、トリュフ狩り体験、ディジョン、巡礼地ヴェズレー、オーセール見学、運河クルーズ 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com//Pro/RDVEF2017/BOFC2.pdf</p>
<p>●<u>サントル地方(コード:CVL1)</u></p> <p>出発便:3/24 AF293 HND:00h35 発 定員:1~2名</p>	<p>・テーマ:ロワールの古城</p> <p>・移動: フライトで HND-CDG。その後 St-Pierre des Corps まで鉄道移動</p> <p>・訪問予定地: 彫刻家ロダンとクローデルが過ごしたリスレット城、代表的なロワールの古城シュノンソー城とシャンボール城、ジャンヌ・ダルクゆかりの地オルレアン、世界遺産の大聖堂の町シャルトル 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com//Pro/RDVEF2017/CVL1.pdf</p>
<p>●<u>シャンパーニュ地方(コード:CHA1)</u></p> <p>出発便:3/24 AF293 HND:00h35 発 定員:2名</p>	<p>・テーマ:シャンパーニュの世界遺産と文化</p> <p>・移動: フライトで HND-CDG。その後パリ東駅までバス移動。その後 Troyes(トロワ)まで鉄道移動</p> <p>・訪問予定地: 伝統的な木組みの家とショッピングの町トロワ、ルノワールゆかりの村エソワ、世界遺産都市ランス(Reims)、シャンパンの中心地エペルネ、シャンパンメゾン見学(モエ・エ・シャンドン・ポメリー)、ドン・ペリニオン修道士が眠るオーヴィレール 詳細: 調整中</p>
<p>●<u>オー・ド・フランス地方(旧ピカルディー+ノール・パド・カレ地方)(コード:HDF4)</u></p> <p>※日本人専用のプレツアーです</p> <p>出発便:3/24 AF275 NRT:11h45 発 定員:6名</p>	<p>・テーマ:文化的観光施設</p> <p>・移動: フライトで NRT-CDG。</p> <p>※こちらは日本人専用のプレツアーで、弊機構のスタッフが同行いたします</p> <p>・訪問予定地: シャンティイ城、ルーヴル美術館の分館、ルーヴル・ランス、鐘楼が世界遺産に登録されているリールとアラス、フランス随一の美しさを誇る美術館、ラ・ピシーヌ、世界遺産の大聖堂を有するアミアン 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com//Pro/RDVEF2017/HDF4.pdf</p>
<p>●<u>オクシタニー地方(旧ミディ・ピレネー+ラングドック・ルシオン地方)(コード:OCC2)</u></p>	<p>・テーマ:史跡と文化遺産</p> <p>・移動: フライトで NRT-CDG-TLS</p> <p>・訪問予定地: バラ色の町トゥールーズ、世界遺産都市アルビ、ミヨ一大橋、美しい村の</p>

<p>出発便:3/23 AF275 NRT:11h45 発 定員:2~3名</p>	<p>La Couvertoirade、ニーム、古代ローマの水道橋ポン・デュ・ガール、モンペリエ 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/OCC2.pdf</p>
<p>●オクシタニー地方(旧ミディ・ピレネー+ラング ドック・ルシオン地方)(コード:OCC3) 出発便:3/23 AF275 NRT:11h45 発 定員:2~3名</p>	<p>・テーマ:美食と文化遺産 ・移動: フライトで NRT-CDG-TLS ・訪問予定地: バラ色の町トゥールーズ、世界遺産の城砦都市カルカソンヌ、美しい村の Gruissan、古代ローマの史跡が残るナルボンヌ、モンペリエ 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/OCC3.pdf</p>
<p>●オクシタニー地方(旧ミディ・ピレネー+ラング ドック・ルシオン地方)(コード:OCC4) 出発便:3/23 AF275 NRT:11h45 発 定員:2~3名</p>	<p>・テーマ:美しい村と巡礼地 ・移動: フライトで NRT-CDG-TLS ・訪問予定地: バラ色の町トゥールーズ、モントーバン、美しい村サン・シル・ラポピー、先史時代のオリジナル壁画を見学できるペッシュ・メルル洞窟、黒ワインと巡礼の町カオール、美しい村 Autoires、巡礼地ロカマドゥール 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/OCC4.pdf</p>
<p>●オクシタニー地方(旧ミディ・ピレネー+ラング ドック・ルシオン地方)(コード:OCC5) 出発便:3/23 AF275 NRT:11h45 発 定員:2~3名</p>	<p>・テーマ:巡礼地と自然 ・移動: フライトで NRT-CDG-TLS ・訪問予定地: 世界遺産のピレネーの大自然ガヴァルニー圏谷、ルーロン圏谷、ポン・デスパーニュ、ピック・デュ・ミディ天文台、美しい村サン・ベルトランド・コマージュ、フランス最大の巡礼地ルルド 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/OCC5.pdf</p>
<p>●ヌーヴェル・アキテーヌ地方(旧アキテーヌ+リ ムーザン+ボワトウ・シャラント地方) (コード:NA2) 出発便:3/23 AF293 HND:00h35 発 定員:4名</p>	<p>・テーマ:世界遺産と文化 ・移動: フライトで HND-CDG ・訪問予定地: 世界遺産のサン・サヴァン教会、ポワティエ、国際壁画洞窟センター(ラスコーIV)、ドルドーニュ川沿いの中世の町サルラ、世界遺産都市サン・テミリオン、ワインツーリズムの中心地ボルドー 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/NA2.pdf</p>
<p>●ノルマンディー地方(コード:NO1) 出発便:3/23 AF293 HND:00h35 発 定員:1~2名</p>	<p>・テーマ:セーヌ川クルーズ(ルーアンからオンフルールまで) ・移動: フライトで HND-CDG ・訪問予定地: セーヌ川博物館、St-Wandrille de Fontenelle 修道院、港町オンフルール、代表的リゾート地ドーヴィル、トゥルーヴィル・シュール・メール、フェカン、景勝地エトルタ、印象派誕生の世界遺産都市ル・アーヴル 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/NO1.pdf</p>
<p>●ノルマンディー地方(コード:NO2) 出発便:3/23 AF293 HND:00h35 発 定員:1~2名</p>	<p>・テーマ:セーヌ川クルーズ(ジヴェルニーからルーアンまで) ・移動: フライトで HND-CDG ・訪問予定地: ヴェルノン、ビジー城、ジヴェルニーのモネのアトリエ、レ・ザンドリーのガイヤール城、印象派ゆかりの地リヨンス・ラ・フォレ、美しい庭園を持つシャン・ド・パタイユ城、ルーアン、ディエップ 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/NO2.pdf</p>
<p>●ノルマンディー地方(コード:NO3) 出発便:3/22 AF293 HND:00h35 発 定員:1~2名</p>	<p>・テーマ:ノルマンディーの主要観光地(まだ商品化していないエージェントが対象) ・移動: フライトで HND-CDG ・訪問予定地: モン・サン・ミッシェル、ノルマンディー上陸作戦の舞台ユタビーチとオマハビーチ、美しいタペストリーで知られるバイユー、カン、アラス・デュ・パン種場放牧場、リゾート地ドーヴィル、景勝地エトルタ、世界遺産都市ル・アーヴル、ジヴェルニーのモネのアトリエ、ルーアン 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/NO3.pdf</p>
<p>●ノルマンディー地方(コード:NO5) 出発便:3/23 AF293 HND:00h35 発 定員:1~2名</p>	<p>・テーマ:印象派ゆかりの観光地 ・移動: フライトで HND-CDG ・訪問予定地: リヨンス・ラ・フォレ、ジヴェルニーのモネのアトリエ、ドーヴィル、トゥルーヴィル・シュール・メール、港町オンフルール、ルーアン、ディエップ、景勝地エトルタ、フェカン 詳細:http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/NO5.pdf</p>
<p>●ノルマンディー地方(コード:NO7) 出発便:3/23 AF293 HND:00h35 発</p>	<p>・テーマ:中世の史跡 ・移動: フライトで HND-CDG ・訪問予定地: モン・サン・ミッシェル、アヴランシュ、美しいタペストリーで知られるバイユ</p>

定員:1~2名	一、カン、ファレーズ、ルーアン、牧歌的風景が広がるペイ・ドージュ地区、印象派ゆかりの地リヨンス・ラ・フォレ、レ・ザンドリーのガイヤール城 詳細: http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/NO7.pdf
●ノルマンディー地方(コード:NO8) 出発便:3/23 AF293 HND:00h35 発 定員:1~2名	・テーマ:サイクリング in ノルマンディー ・移動: フライトで HND-CDG ・訪問予定地: 小高い丘が連なる緑豊かなスイス・ノルマン地区、カン、ノルマンディー上陸作戦の舞台の一つアロマンシュ・レ・バン、美しいタペストリーで知られるバイユー、モン・サン・ミッシェル、ルーアン 詳細: http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/NO8.pdf
●ノルマンディー地方(コード:NO14) 出発便:3/23 AF293 HND:00h35 発 定員:1~2名	・テーマ:学生向け教育旅行素材 ・移動: フライトで HND-CDG ・訪問予定地: シェルブール、ノルマンディー上陸作戦の舞台の一つアロマンシュ・レ・バン、カン、ファレーズ、チーズの里リヴァロ、世界遺産都市ル・アーヴル 詳細: http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/NO14.pdf
●ノルマンディー地方(コード:NO19) 出発便:3/23 AF293 HND:00h35 発 定員:1~2名	・テーマ:ノルマンディーの MICE 素材 ・移動: フライトで HND-CDG ・訪問予定地: リゾート地ドーヴィル、カン、ルーアン、世界遺産都市ル・アーヴル 詳細: http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/NO19.pdf
●パリ・イル・ド・フランス地方 (コード:PIDF1) 出発便:3/23 AF275 NRT:11h45 発 定員:1~2名	・テーマ:ゴルフ旅行 ・移動: フライトで NRT-CDG ・訪問予定地: ライダーズカップ 2018 の舞台となるパリ近郊のゴルフコース、フォンテーヌブロー城、ヴェルサイユ宮殿、リゾート地アンギャン・レ・バン 詳細: http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/PIDF1.pdf
●プロヴァンス地方(コード:PACA2) 出発便:3/24 AF293 HND:00h35 発 定員:3名	テーマ:南仏の都市とプロヴァンスでのショッピング ・移動:フライトで HND-CDG-MRS ・訪問予定地: フランス最古の港町マルセイユ、プロヴァンスの古都エクサン・プロヴァンス、世界遺産都市アヴィニオン、アンティーク市で知られる川沿いの村イル・シュール・ラ・ソルグ、プロヴァンスの美しい村々のゴールドヤルシヨン 詳細: http://jp.res.rendezvousenfrance.com/Pro/RDVVEF2017/PACA2.pdf